



Brüsszel, 2025. november 11.
(OR. en)

14442/25

ECOFIN 1408

UEM 512

FIN 1245

ECB

EIB

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA az Észtország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. október 29-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**az Észtország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2021. október 29-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Észtország 2021. június 18-án benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: a terv), a Bizottság annak pozitív értékelésére tett javaslatot a Tanácsnak. A Tanács 2021. október 29-én végrehajtási határozat² útján (a továbbiakban: a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat) jóváhagyta a pozitív értékelést. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot a 2023. június 16-i tanácsi végrehajtási határozat³ módosította.
- (2) Észtország 2025. október 2-án az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv megvalósítása objektív körülmények miatt részben ellehetetlenült. Ennek alapján Észtország módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkén alapuló módosítások

- (3) Az Észtország által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 41 intézkedést érintenek.

² ST 12532/21 INIT; ST 12532/21 ADD 1; ST 12532/21 ADD 1 COR 1; ST 12532/21 ADD 1 COR1 REV1, elérhető a következő internetcímen: <http://register.consilium.europa.eu>.

³ 2023. június 16-i ST 9367/23 INIT; ST 9367/23 ADD1 REV1, elérhető a következő internetcímen: <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Észtország kifejtette, hogy három intézkedés a megváltozott piaci kereslet miatt már nem valósítható meg. Ez a következőket érinti: az 1.3. intézkedés (Digitális fuvarlevél-szolgáltatások fejlesztése), a 2.7. intézkedés (A megújuló energiaforrásokon alapuló zöldhidrogén-technológiák felhasználási lehetőségeinek bővítése) és a 4.7. intézkedés (Kísérleti energiatárolási program). Ennek alapján Észtország kérte az említett intézkedések módosítását. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Észtország kifejtette, hogy három intézkedést az eredeti ambíciószintjük elérését jobban szolgáló alternatívák megvalósítása érdekében módosított. Ez a következőket érinti: a 2.6. intézkedés (Zöld Alap), a 4.4. intézkedés (A zöld átállás előmozdítása az energiagazdaságban) és a 6.6. intézkedés (Munkaerőpiaci intézkedések az ifjúsági munkanélküliség csökkentése érdekében). Ennek alapján Észtország az említett intézkedések módosítását kérte. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Észtország kifejtette, hogy 33 intézkedést az adminisztratív terhek csökkentését és a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat egyszerűsítését lehetővé tevő jobb alternatívák megvalósítása érdekében módosított, továbbra is biztosítva az említett intézkedések célkitűzéseinek megvalósítását. Ez a következőket érinti: az 1.1. intézkedés (Vállalkozások digitális átalakulása), az 1.2. intézkedés (Az e-építés fejlesztése), az 1.4. intézkedés (Készségek megújítása a vállalkozások digitális átalakulásához), az 1.5. intézkedés (A vállalkozások versenyképességének támogatása a külföldi piacokon), a 2.2. intézkedés (Zöld készségek a vállalkozások zöld átállásának támogatására), a 2.3. intézkedés (A zöld technológiák fejlesztését célzó programok), a 2.4. intézkedés (Az üzleti modellek korszerűsítése a feldolgozóipari vállalatoknál), a 2.5. intézkedés (Erőforrás-hatékony környezetbarát technológiák bevezetése), a 2.8. intézkedés (Az ellátásbiztonsághoz kapcsolódó beruházási támogatás), a 3.1. intézkedés (Az adatkormányzással és a nyílt adatokkal foglalkozó kiválósági központ létrehozása és fejlesztése), a 3.2. intézkedés (Rendezvényszervezési szolgáltatások és proaktív digitális közszolgáltatások fejlesztése magánszemélyek számára), a 3.3. intézkedés (Rendezvényszervezési szolgáltatások és digitális kapu kialakítása a vállalkozók számára), a 3.4. intézkedés (#Bürokratt program (nemzeti virtuális asszisztensi platform és ökoszisztéma)), a 3.5. intézkedés (Az alapvető digitális szolgáltatások átalakítása és a felhőalapú infrastruktúrára való biztonságos átállás), a 3.6. intézkedés (A pénzmosás és terrorizmusfinanszírozás stratégiai elemzésének kialakítása Észtországban), a 3.7. intézkedés (A pénzmosás és a terrorizmusfinanszírozás valós idejű stratégiai elemzésére szolgáló információs rendszer), a 3.8. intézkedés (Nagyon nagy kapacitású széles sávú hálózatok kiépítése), a 4.1. intézkedés (Az energiahatékonyság előmozdítása), a 4.2. intézkedés (Lakásépületek felújításának támogatása), a 4.3. intézkedés (A kis méretű lakóépületek felújításának támogatása), a 4.5. intézkedés (A villamosenergia-hálózat megerősítésére irányuló program a megújulóenergia-termelési kapacitás növelése és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás érdekében (például viharok elleni védelem)),

a 4.6. intézkedés (Az ipari területek energiatermelésének fellendítését célzó program), a 4.8. intézkedés (A tengeri szélenergia-termelésének fejlesztésének ösztönzése), az 5.1. intézkedés (Biztonságos, környezetbarát, versenyképes, szükségletalapú és fenntartható közlekedési és energetikai infrastruktúra kiépítése), az 5.2.a intézkedés (Többfunkciós munkahajó), az 5.4. intézkedés (A tallinni régi kikötői villamosvonal építése), az 5.5. intézkedés (Az önkormányzatok kerékpár- és gyalogutakba való beruházásai), a 6.1. intézkedés (Az észtországi egészségügyi ellátási struktúra átfogó átalakítása), a 6.2. intézkedés (A TERVIKUM építése), a 6.8. intézkedés (Tartós ápolás-gondozás), a 8.1. intézkedés (A megújuló energiaforrások elterjedésének elősegítése), a 8.2. intézkedés (A megújulóenergia-termelő létesítmények villamosenergia-elosztó hálózathoz való hozzáféréseinek javítására irányuló program), és a 8.3. intézkedés (A fenntartható biogáz és biometán előállításának és felhasználásának növelése). Ennek alapján Észtország kérte a fent említett intézkedések módosítását. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (7) Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkével összhangban az intézkedések végrehajtási szintjének csökkentését követően Észtország kérte, hogy a 2.7. intézkedés (A megújuló energiaforrásokon alapuló zöldhidrogén-technológiák felhasználási lehetőségeinek bővítése) végrehajtási szintjének csökkentése folytán felszabaduló forrásokat a tervnek az 5.3.b. intézkedéssel (A Raplát Lellével összekötő vasútvonal egy szakaszának felújítása) való kiegészítésére és az 5.3.a. intézkedés (A Rail Baltic viaduktok építése) végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. Ennek alapján Észtország egy intézkedés végrehajtási szintjének növelését és egy új intézkedés felvételét kérte. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérföldkövek és célok elosztása

- (8) Az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását a terv Észtország által benyújtott módosításainak és az indikatív ütemtervnek a figyelembevételére érdekében módosítani kell.

A Bizottság általi értékelés

- (9) A Bizottság a módosított tervet az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte.
- (10) A Bizottság úgy véli, hogy az Észtország által benyújtott módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciája, eredményessége, hatékonysága és koherenciája tekintetében történő, az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a), b), c), da), db), f), g), h), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

A jelentős károkozás elkerülése

- (11) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával és V. mellékletének 2.4. kritériumával összhangban a módosított terv várhatóan biztosítja, hogy a tervben foglalt reformok és beruházási projektek végrehajtására irányuló egyetlen intézkedés se okozzon az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 17. cikke értelmében jelentős kárt („A” minősítés) a környezeti célkitűzések tekintetében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

- (12) A módosított terv – a Bizottság „Technikai iránymutatás a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szülő rendelet keretében történő alkalmazásáról” című közleményében előírt technikai iránymutatásban meghatározott módszertannal összhangban – értékeli a jelentős károkozás elkerülése elvnek való megfelelést⁵. Az értékelést – a kétlépcsős megközelítést követve – szisztematikusan elvégzik minden egyes módosított reform és beruházás esetében. Az értékelés megállapítása szerint egyetlen módosított intézkedés, illetve az új intézkedés tekintetében sem áll fenn a jelentős károkozás kockázata. Szükséges esetben az intézkedés kialakításában érvényesülnek a jelentős károkozás elkerülését célzó értékelés követelményei és az ezen intézkedéshez kapcsolódó mérföldkövek vagy célok részletezik e követelményeket. A benyújtott információk alapján megállapítható, hogy egyetlen intézkedés sem okoz jelentős kárt a környezeti célkitűzések tekintetében az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (13) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 49 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig a 78 %-át teszik ki. A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.

⁵ HL C 58., 2021.2.18., 1. o.

- (14) A módosított terv továbbra is hangsúlyt helyez az új zöld technológiák fejlesztésére olyan stratégiai területeken, mint az energia. Emellett folytatja a vállalatok támogatását a fosszilis energiáról az alternatív energiaforrásokra való átállásban, és a fenntartható mobilitás részesedésének növelésére összpontosít. Hozzájárul a 2030 és 2050 közötti időszakra vonatkozó célok és az EU 2050-ig megvalósítandó klímasemlegességi célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy növeli Észtország villamosított vasúti hálózatának hosszát, valamint bővíti és vonzóbbá teszi a tallinni tömegközlekedést, a repülőtér tömegközlekedéssel történő elérését is beleértve.
- (15) A módosított terv egy pénzügyi eszközzel egészíti ki a 2.6. intézkedést (Zöld Alap) és módosítja a vonatkozó mutatókat. Az említett módosítás miatt összességében csökken az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató források aránya. Emellett a 2.7. intézkedés (A megújuló energiaforrásokon alapuló zöldhidrogén-technológiák felhasználási lehetőségeinek bővítése) céljainak csökkentése szintén csökkenti az éghajlat-politikai hozzájárulást. Ezt részben ellensúlyozza az 5.3.a. intézkedés (A Rail Baltic viaduktok építése) ambíciószintjének növelése és az 5.3.b. intézkedés (A Raplát Lellével összekötő vasútvonal egy szakaszának felújítása) felvétele. Összességében a módosított terv egésze biztosítani fogja az éghajlati címkézésre vonatkozó követelmény teljesítését, amely továbbra is jóval 37 % felett marad.

Költségszámítás

- (16) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a terv becsült összköltségére vonatkozó, a módosított tervben közölt indokolás mérsékelten („B” minősítés) felel meg az észszerűsége és a valószerűsége, a költséghatékonyság elvével való összhangra és a várható gazdasági és társadalmi hatással való arányosságra vonatkozó kritériumnak.
- (17) A rendelkezésre bocsátott információk szerint a felülvizsgált beruházásokra vonatkozó költségbecslések értékelése azt mutatja, hogy a költségek többsége észszerű és valószerű, bár a számítások láthatóan eltérő részletességűek és mélységűek. A módosított intézkedésekre vonatkozó költségbecslések változtatása emellett indokolt és arányos volt, így e költségbecslések észszerűsége és valószerűsége nem változott az eredeti tervben foglaltakhoz képest. Végezetül, a módosított terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.
- (18) Az előző értékelés óta a Bizottság az ész ellenőrzési és kontrollrendszer tényleges megvalósítására vonatkozó információkhoz is hozzájutott. Ez magában foglalja az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából a Bizottság által Észtországban végzett ellenőrzés megállapításait is.
- (19) Ezen információ fényében a Bizottság úgy ítéli meg, hogy Észtország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének belsőkontrollrendszere összességében megfelelő.

A Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) célkitűzéseire hozzájáruló beruházási műveleteket támogató intézkedések

- (20) Az (EU) 2024/795 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ 4. cikkének (4) bekezdésével összhangban Észtország kiemelt projektnek tekintette az említett rendelet 4. cikkének (1) bekezdése alapján szuverenitási pecséttel ellátott projekteket. Észtország ugyanakkor megállapította, hogy a módosított helyreállítási és rezilienciaépítési terv egyetlen ilyen projektet sem tartalmaz, mivel ezek a projektek általában nagy léptékűek és hosszú távra szólnak, és a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében engedélyezett időkeretet meghaladó végrehajtási időszakot igényelnek.

Pozitív értékelés

- (21) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához rendelkezésre bocsátott összeget.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/795 rendelete (2024. február 29.) a Stratégiai Technológiák Európai Platformjának (STEP) létrehozásáról és a 2003/87/EK irányelv, valamint az (EU) 2021/1058, az (EU) 2021/1056, az (EU) 2021/1057, az 1303/2013/EU, a 223/2014/EU, az (EU) 2021/1060, az (EU) 2021/523, az (EU) 2021/695, az (EU) 2021/697 és az (EU) 2021/241 rendelet módosításáról (HL L, 2024/795, 2024.2.29., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Pénzügyi hozzájárulás

- (22) Észtország módosított tervének becsült összköltsége 953 380 000 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége meghaladja az Észtország rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulást, az Észtország módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁷ 4a. cikkével, valamint az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikkének (4) bekezdésével és 21a. cikkének (6) bekezdésével összhangban meghatározott pénzügyi hozzájárulás 953 184 800 EUR. Az Észtország rendelkezésére bocsátott pénzügyi hozzájárulás összege tehát változatlan marad.
- (23) A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani.
- (24) E határozat nem sértheti az egységes piac működésének torzulásával összefüggésben lefolytatható, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke szerinti eljárásokat. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy az intézkedéseket az uniós és a nemzeti joggal összhangban hajtsák végre, és különösen hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

1. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Észtország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését.

2. cikk

Módosítások

Az Észtország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat melléklete helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

3. cikk

Címzett

Ennek a határozatnak az Észt Köztársaság a címzettje.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök
